

lesson 12

nivel intermedio

¡qué horror!

Es increíble. Llevas unos cuantos años estudiando un idioma concienzudamente, te plantas en el país en cuestión y más o menos te defiendes, a veces mejor, otras veces peor pero, en general, te sientes relativamente cómodo, **hasta que llegas al... ..¡autobús!....¡o a la caja del supermercado!...¡o a la taquilla de la estación de metro!**

¿Qué es lo que te pasa? De repente te entran unos escalofríos, unos sudores y se te seca la boca, pero a pesar de todo eso, te atreves a pedir tu billete o a sacar el contenido de tu carro sabiendo perfectamente que no te vas a enterar de nada, y jencima la pantallita está al revés y no puedes echar un vistazo furtivo para salir del apuro! ¿Cuánto me dijo? Ni a la primera ni la cuarta vez. Estás perdido.

¿Por qué pasa esto?

Es el resultado de una reacción psicológica ante una situación desconcertante. Sabemos de antemano que los números están entre los aspectos de comprensión auditiva más difíciles y fácilmente nuestra mente nos convence de que no vamos a entender un pepino por lo que nos cierra el oído por completo para que, efectivamente, no entendamos nada.

La causa de esta reacción es clara. **No se da a los números su debida importancia en las academias de idiomas ni en los colegios.**

No basta con aprender los números del 1 al 100 de memoria. Hay que trabajar los números a fondo, dentro de contextos reales. A partir de esta entrega haremos hincapié en este tema para que, poco a poco, tu comprensión auditiva de los números ya no te suponga un trauma y podrás ir tranquilamente al supermercado o subirte a un autobús sin temores.

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación.

Este libro sólo es un apoyo para el audio.

En el audio está la clave.

VAUGHAN
SYSTEMS

AFIRMATIVO & NEGATIVO

El **presente perfecto** es el tiempo verbal que empleamos cuando hablamos dentro del contexto de un periodo de tiempo que aun no ha acabado.

Periodos de tiempo no acabados incluyen “**hoy**”, “**esta mañana**” (si todavía es por la mañana), “**esta semana**”, “**este mes**” y “**este año**”, etc.

El presente perfecto se forma empleando el verbo “**to have**” como auxiliar seguido del participio pasado del verbo principal.

Afirmativo	Sujeto	+ have / has	+ Participio Pasado
	I	+ have	eaten
	He	+ has	gone

Negativo	Sujeto	+ have / has	+ not	+ Participio Pasado
	I	+ have	+ not	eaten
	He	+ has	+ not	gone

El participio pasado se forma añadiendo “**ed**” al verbo básico de todos los verbos regulares, igual que el pasado simple. Para todos los demás verbos (los irregulares) no hay reglas: ¡por eso son irregulares! Hay que aprender cada uno de ellos de forma individual. Eso no quiere decir recitar la tabla verbal como si fuese un rosario, estilo “**come, came, come**”. La única forma de coger soltura con los verbos es utilizándolos en frases reales miles y miles de veces como ya lo sabes bien.

Contracciones: en el uso cotidiano del presente perfecto es muy común usar contracciones: “**I've, you've, he's, she's, Peter's, we've, you've, they've**”. En el negativo, “**have not**” / “**has not**” normalmente se contraen como “**haven't**” y “**hasn't**” pero también se puede decir “**I've not, she's not**”, etc.

TODAY

Empecemos con unos ejemplos de acciones realizadas hoy.

He hecho muchas cosas hoy.

I've **done** a lot of things today.

No he hecho mucho hoy.

I **haven't done** much today.

No he visto a Juan hoy.

I **haven't seen** Juan today.



Ni se te ocurra decir "**I don't have seen**". Cuando el verbo "**to have**" significa "**haber**" se comporta como auxiliar, por lo que no se puede añadir otro verbo auxiliar (do) para formular el negativo. "**I don't have...**" = "**No tengo...**". "**I haven't...**" = "**No he...**".

THIS MORNING

Si todavía es por la mañana, empleamos el presente perfecto cuando nos referimos a "**this morning**". Si fuera por la tarde, utilizaríamos el pasado simple al referirnos a esta mañana.

No he parado esta mañana.

I **haven't stopped** this morning.

Jenny no ha venido esta mañana.

Jenny hasn't come this morning.

No han venido esta mañana.

They haven't come this morning.

THIS WEEK

He leído cinco informes esta semana.

I've **read** five reports this week.

No he leído el periódico esta semana.

I **haven't read** the paper this week.

No he escrito a mi padre esta semana.

I **haven't written** to my father this week.

THIS YEAR

He cambiado de puesto dos veces este año.

I've changed position twice this year.

He ido al extranjero tres veces este año.

I've been abroad three times this year.



En muchas ocasiones suena más natural emplear el participio del verbo “**be**” (been) en lugar de “**gone**”, el participio del verbo “**to go**”. Sin embargo, cuando decimos “**se ha ido**”, empleamos “**gone**”: “**He's gone**”.

No he ido a Badajoz este año.

I haven't been to Badajoz this year.

SO FAR

Es una expresión que significa “**hasta ahora**” o, dependiendo del contexto, “**a esta altura de la mañana, de la semana**”, etc. Decimos “**so far today**”, “**so far this year**”, etc. Es curioso porque en otras circunstancias también puede significar “**tan lejos**”.

Hasta ahora no he tomado café esta mañana.

So far this morning, I haven't had any coffee.



No se puede decir nunca “**to take a coffee**”. ¡Los españoles creen que los cafés “**se pueden take**” pero en realidad los cafés “**se have**”!

Hasta ahora he comido tres galletas hoy.

So far today, I've eaten three biscuits.



Recuerda que “**biscuit**” se pronuncia “**bísquit**”, y no como se escribe.

A estas alturas de la semana he asistido a ocho reuniones.

So far this week, I've attended eight meetings.



El verbo “**to assist**” significa “**ayudar**”. El verbo correcto para “**asistir**” es “**to attend**”. En cambio, “**atender a alguien**” es “**to attend to somebody**”.

Hasta ahora este año he gastado demasiado dinero en ropa.

So far this year, I've spent too much money on clothes.



En inglés, cuando gastamos dinero en algo usamos “**on**”. Sin embargo, usamos “**in**” cuando nos referimos a la tienda donde hacemos nuestras compras.

Hasta ahora este año Keith ha gastado más de un millón de euros en el jardín de su mansión.

So far this year, Keith has spent more than a million euros on the garden of his mansion.

EL PASADO SIMPLE VS. EL PRESENTE PERFECTO

Ahora trabajaremos con dos tiempos verbales a la vez para que tengas claro qué tiempo emplear en cada momento. Recuerda que si el periodo de tiempo ha acabado tienes que emplear el pasado simple, pero cuando aún no ha terminado has de utilizar el presente perfecto.

El año pasado gané dos premios pero este año no he ganado ninguno.

Last year I won two awards but this year I haven't won any.

Ayer hablé con tres personas pero hoy no he hablado con nadie.

Yesterday I spoke to three people but I haven't spoken to anyone today.

La semana pasada compré dos libros pero esta semana no he comprado ninguno.

Last week I bought two books but I haven't bought any this week.

Esta semana Peter ha hecho dos pasteles pero la semana pasada no hizo ninguno.

This week Peter has made two cakes but last week he didn't make any.

Hoy han invitado a tres personas pero ayer no invitaron a nadie.

Today they've invited three people but yesterday they didn't invite anyone.

Hoy hemos encontrado dos errores pero ayer no encontramos ninguno.

Today we've found two mistakes but yesterday we didn't find any.

Ayer John me llamó dos veces pero
¡hoy me ha llamado ocho veces!

Yesterday John called me twice but today he's **called** me eight times!



2

LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA *To hear of someone*

En esta entrega la expresión de la semana es una que, casualmente, requiere el presente perfecto.

Mientras en español se dice “**he oído hablar de alguien o de algo**”, nosotros decimos literalmente “**he oido de alguien o de algo**”.

He oido hablar de él.

I've heard of him.

¿Has oido hablar de Casanova?

Have you heard of Casanova?

He oido hablar de ello.

I've heard of it.

Nunca he oido hablar de ellos.

I've never heard of them.



Al pronunciar solemos unir las palabras “**heard**” y “**of**” como si fuesen una sola. Se dice algo parecido a “**(j)erdov**” (hemos puesto la “**j**” entre paréntesis debido a que se trata de una “**j**” muy suave que se produce sin utilizar la garganta. Piensa en el ruido que hacemos cuando respiramos en un espejo para limpiarlo).

Nunca he oido hablar de algo parecido.

I've never heard of anything like it.

¿Has oido hablar de esa condición?

Have you heard of that condition?

He oido hablar de ella.

I've heard of her.

Nadie ha oido hablar de ti.

Nobody's heard of you.



Acabamos de ver en la expresión de la semana unos ejemplos del presente perfecto donde no figuraba ninguna referencia a períodos de tiempo finalizados. ¿Y eso? Porque el periodo de tiempo en esos ejemplos era implícito: “**en mi vida**” (o “**en la vida**” en una frase que contiene “**nunca**”).

Mi vida, al igual que la tuya, empezó en el pasado y sigue (esperemos que para rato!) con lo que se considera un periodo de tiempo abierto o no finalizado.

Contesta a las siguientes preguntas empleando la forma completa en tus respuestas. A no ser que seas una persona con unos hábitos extraordinariamente peculiares, estamos hablando de cosas que no habrás hecho en tu vida.

El adverbio de frecuencia “**never**” se coloca entre el verbo “**to have**” y el participio.

En una pregunta, “**ever**” significa “**alguna vez**”.

Have you ever drunk three litres of petrol for breakfast?

No, I've **never drunk** three litres of petrol for breakfast.

Have you ever spoken Russian with George Bush?

No, I've **never spoken** Russian with George Bush.



En realidad “Bush”, el famoso apellido de dos presidentes norteamericanos, significa “**arbusto**”.

Have you ever skied naked?

No, I've **never skied** naked.

Have you ever eaten giraffe paté on toast?

No, I've **never eaten** giraffe paté on toast.

Have you ever sung in Japanese in front of three hundred thousand people?

No, I've **never sung** in Japanese in front of three hundred thousand people.

Have you ever driven Fernando Alonso's car along the Castellana in Madrid?

No, I've **never driven** Fernando Alonso's car along the Castellana in Madrid.

Have you ever taught the King of Spain English?

No, I've never taught the King of Spain English.

Have you ever understood why the English drive on the other side of the road?

No, I've never understood why the English drive on the other side of the road.

Have you ever spoken to a snail?

No, I've never spoken to a snail.

Have you ever slept with a rhinoceros?

No, I've never slept with a rhinoceros.

Have you ever heard of Jackie Riddleton-Pobs?

No, I've never heard of Jackie Riddleton-Pobs.

Have you ever made a cake with thirty thousand eggs?

No, I've never made a cake with thirty thousand eggs.

Have you ever lived in a walnut?

No, I've never lived in a walnut.



¡Sin comentarios!



4

PHRASAL VERB **Look for**

Todos sabemos que “**look**” significa “**mirar**”, pero cuando añadimos la preposición “**for**” se traduce por “**buscar**”. Dicho esto, si en un contexto es obvio que estamos hablando de “**buscar**” y no mencionamos lo que estamos buscando, omitimos la preposición, como en el ejemplo “**¡Sigue buscando!**” (*Keep looking!*)!

¿Qué estás buscando?

What are you **looking for**?

Estoy buscando mi cartera.

I'm **looking for** my wallet.

Lo puedes buscar todo el tiempo que quieras pero nunca lo encontrarás.

You can **look for** it as long as you like but you'll never find it.

Cuando empleamos un pronombre complemento con el verbo “**look for**” no se puede separar “**look**” y “**for**”. Es decir, no se puede decir “**look it for**” sino que hay que decir “**look for it**”.

Estoy buscando un nuevo profesor de inglés. El anterior sólo me ponía redacciones.

I'm **looking for** a new English teacher. The last one just gave me written exercises to do.

¿Me puedes ayudar a buscar mis lentillas?

Can you help me **look for** my contact lenses?



Es igual de correcto decir “**Can you help me look...**” que “**Can you help me to look...**”.



5

VOCABULARIO

Sharp	Afilado
Thick	Grueso / Espeso
To doubt	Dudar
Actually	En realidad
Advise	Aconsejar / Asesorar
Crowded	Abarrotado
To shout	Gritar
Weed	Mala hierba

JTen cuidado con esa cuchilla; está muy afilada!

Be careful with that knife; it's really **sharp**!

Lo siento, estoy un poco espeso esta mañana.

Sorry, I'm a bit **thick** this morning.

Dudo que estuviera diciendo la verdad.

I **doubt** he was telling the truth.

En realidad, no podría decir si estaba diciendo la verdad o no.

Actually, I couldn't tell if he was telling the truth or not.



La “b” de “doubt” es totalmente muda. Pronunciamos tanto el verbo como el sustantivo (una duda) “daut”.

¿Me puedes aconsejar sobre mi declaración de la renta, por favor?

Can you **advise** me on my tax return, please?



"Advise" no significa “**avisar**” sino “**aconsejar**”. El verbo que empleamos para “**avisar**” es “**to warn**”, que se pronuncia “**uórn**”, como la “**Warner**” (“**uórna**” y no “**la uárner**”, como llaman al parque de atracciones por aquí).



Curiosamente, “**a tax return**” no tiene nada que ver con una devolución de hacienda, sino que significa “**declaración de la renta**”. Cuando te devuelven dinero por haber pagado demasiados impuestos decimos “**a tax rebate**”.

El supermercado estaba completamente abarrotado.
¡Fue una pesadilla!

The supermarket was absolutely **crowded**. It was a nightmare!



Dos sinónimos más de “**crowded**” (abarrotado): “**packed**”, que se pronuncia “**pact**” y es bastante coloquial, y “**heaving**”, que se pronuncia “**(j)íiving**” y suena más coloquial aún.

¡No me grites así!

Don't **shout** at me like that!

El jardín está lleno de malas hierbas.

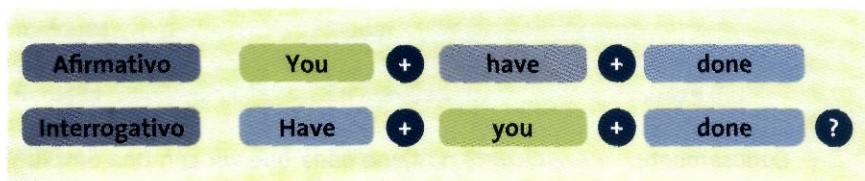
The garden is full of **weeds**.



6

GIMNASIA VERBAL Presente perfecto: el interrogativo

Para formular preguntas en presente perfecto es importante recordar que, en este caso, el verbo “**to have**” es un verbo auxiliar por lo que hay que invertir el sujeto con éste.



Ahora te toca a ti. Traduce al inglés las siguientes preguntas. Empezaremos con unos ejemplos muy sencillos. En cuanto al contexto temporal, en algunos de los ejemplos de abajo nos estamos refiriendo al pasado más inmediato. Cuando hacemos referencia a algo ha que ocurrido “**recientemente**”, de forma explícita o implícita, solemos emplear el presente perfecto también.

¿Has terminado?	Have you finished?
¿Has comido?	Have you eaten?
¿Has ido a Escocia?	Have you been to Scotland?
¿Han hablado con Malcolm?	Have they spoken to Malcolm?
¿Ha hecho él sus deberes?	Has he done his homework?
¿Has hecho las tareas de casa?	Have you done the housework?
¿Has empezado la novela?	Have you started the novel?
¿Has llamado a Susan?	Have you called Susan?
¿Te han arreglado el coche?	Have they fixed your car?



Hay varias formas de decir “**arreglar**” o “**reparar**” en inglés: “**to fix**”, “**to mend**”, “**to repair**” o, más coloquial, “**to sort out**”.

¿Has visto a Henry?	Have you seen Henry?
---------------------	-----------------------------

HAVE YOU EVER...?

Para preguntar si alguien ha hecho algo alguna vez en su vida (un periodo de tiempo que no ha finalizado, recuerda), empleamos el presente perfecto como ya vimos en la tercera sección de esta entrega.

Basándote en los componentes principales de las frases que aparecen en la parte izquierda de la página, intenta formular preguntas de la siguiente manera:

Tú

comer

oreja de cerdo

Have you ever eaten pig's ear?



La palabra “ever” significa “alguna vez” y se debe colocar entre el sujeto y el participio.

Ella

jugar al tenis

en el césped

Has she ever played tennis on grass?

Ellos

conocer a

Roger y Sally

Have they ever met Roger and Sally?

Tú

hablar con

Tony Blair

Have you ever spoken to Tony Blair?

Nosotros

tener

una discusión

Have we ever had an argument?

Él

ganarle a

Nadal

Has he ever beaten Nadal?



Ganar = “to win”, pero “ganar a alguien” = “to beat somebody”.

Tú

encontrar

5 euros en un taxi

Have you ever found 5 euros in a taxi?

Ella

contarte

un secreto

Has she ever told you a secret?

Ellos

ir

a Francia

Have they ever been to France?

Tú nadar en un fiordo Have you ever swum in a fjord?

Frank **hacer** **un pastel** Has Frank ever made a cake?

Ellos tener un gato Have they ever had a cat?



La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. *Como siempre, repasaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.*

Too & enough

Hay demasiados autobuses en la ciudad.

No soy lo suficientemente listo para hacer una tortilla.

There are **too many buses** in the city.

I'm not **clever enough** to make an omelette.

¿De quién...?

¿De quién es el teléfono?

No sé de quién son las gafas de sol.

Whose telephone is it?

I don't know **whose** sunglasses they are.

Vocabulario

La humanidad ha logrado grandes cosas.

Aprendí a silbar cuando era pequeño.

Mankind has achieved great things.

I learnt how to **whistle** when I was small.

Verbos irregulares

En los 70 una casa en Saint Tropez costaba una fortuna.

En los 70 gané un premio de dibujo.

In the 70s a house in Saint Tropez **cost** a fortune.

In the 70s I **won** a prize for drawing.

Phrasal Verb

Has asumido muchos riesgos este año.

You've **taken on** a lot of risks this year.

What's the weather like?

Hace frío y viento.

It's **cold** and **windy**.

Cae granizo.

It's **hailing**.

Expresión de la semana

*¿Nos puedes ayudar a decorar el
sábado?*

Can you help us **do some decorating** on Saturday?



8

VERBOS IRREGULARES *3 verbos*

Enseñar / Dar clases	teach	taught	taught
Coger / Agarrar / Atrapar	catch	caught	caught
Gastar / Pasar (tiempo)	spend	spent	spent

Ya que hemos trabajado el presente perfecto, vamos a incorporarlo a nuestra página de precalentamiento lingüístico, así que ¡estás preparado!

PONTE A PRUEBA

Todos los días te enseño.

Every day I **teach** you.

Ayer te enseñé.

Yesterday I **taught** you.



Existe una tendencia equivocada entre los españoles de intentar pronunciar el pasado simple y el participio de los verbos “**teach**” y “**catch**” tal y como se escriben. En realidad es mucho más sencillo: “**tot**” y “**cot**”.

Últimamente te he enseñado.

Lately I’ve **taught** you.



“**Lately**” (últimamente) se pronuncia “léitli”.

Todos los días cogemos el autobús.

Every day we **catch** the bus.

Ayer cogimos el tren.

Yesterday we **caught** the train.

Últimamente hemos cogido el metro.

Lately we’ve **caught** the metro.

Todos los días gastéis dinero.

Every day you **spend** some money.

Ayer gastasteis dinero.

Yesterday you **spent** some money.

Últimamente has gastado dinero.

Lately you’ve **spent** some money.

Ayer él les enseñó.

Últimamente nos han enseñado.

Todos los días cogen el autobús.

Últimamente has cogido un resfriado.

Ayer pasé mucho tiempo estudiando.

Últimamente he pasado tiempo fuera del país.

Every day you **teach** me.

Lately they've **taught** us.

Every day they **catch** the bus.

Lately you've **caught** a cold.

Yesterday I **spent** a lot of time studying.

Lately I've **spent** time out of the country.

IN THE NINETIES...

Ahora veremos unos ejemplos más complejos haciendo uso también de estos tres verbos irregulares, en los que compararemos los años 90 con esta década. Esta década, por cierto, aún no ha finalizado por lo que emplearemos el presente perfecto.

En los años noventa cogí el autobús todos los días.

In the nineties I **caught** the bus everyday.

En esta década he cogido el autobús solo dos veces.

In this decade I've only **caught** the bus twice.



"Decade" se pronuncia "dequéid".

En los años noventa gasté una fortuna.

In the nineties I **spent** a fortune.

En esta década he gastado mucho menos.

In this decade I've **spent** much less.

En los años noventa cogieron muchos criminales.

In the nineties they **caught** a lot of criminals.

En esta década no han cogido tantos criminales.

In this decade they haven't **caught** so many criminals.

En esta década no hemos pasado tanto tiempo con nuestros amigos.

In this decade we haven't **spent** so much time with our friends.

En los años noventa enseñé al presidente de una multinacional.

In the nineties I **taught** the president of a multinational.

En esta década no he enseñado a nadie importante.

In this decade I haven't **taught** any important people.

El inglés coloquial. Dominar las diferentes estructuras gramaticales para hablar con soltura es vital, como lo es entender a la primera. Pero igual de importante es familiarizarse con el inglés coloquial. A continuación, haremos un ejercicio de comprensión auditiva. Escucharás un párrafo muy corto sacado de una conversación cotidiana cualquiera. Está lleno de expresiones que se emplean a menudo en un contexto angloparlante. Lo leeremos a velocidad normal, así que no te preocupes si no entiendes algo la primera vez. Escucha atentamente repetidas veces hasta que te acostumbres a la musicalidad del inglés. Si crees que lo tienes que escuchar 18 veces para entenderlo todo, ¡bendito seas!

Primero lo escucharás con acento norteamericano y luego con acento británico.

He's the stubbornest man I've ever met. I spent seven hours with him yesterday, and I still don't think I was able to change his mind on even the smallest details. Thank God I don't have to deal with him very often. It would drive me crazy.

Es el hombre más testarudo que jamás he conocido. Estuve siete horas con él ayer y todavía no creo que haya podido hacerle cambiar de opinión ni en los más pequeños detalles. Gracias a Dios no tengo que tratar con él muy a menudo. Me volvería loco.

the stubbornest Aunque técnicamente es más correcto decir “**the most stubborn**”, como superlativo del adjetivo “**stubborn**” (cabezota), el 80% de las veces los nativos, tanto ingleses como norteamericanos, dicen “**the stubbornest**”.

I've ever met Destacamos este punto ya que muchísimos españoles diríais aquí “**I've never met**”, a lo que siempre contestaríamos “**pues si nunca le has conocido, ¿cómo es que sabes que es cabezota?**”. No, bromas aparte, “**ever**” significa “**jamás**” en el sentido de “**en mi vida**”, mientras que “**never**” siempre significa “**nunca**”.

I still don't think Otro aspecto digno de comentar es la colocación del adverbio “**still**” (todavía). En afirmativo precede a los verbos no auxiliares (el 99,9999% de todos los verbos). Por ejemplo: “**I still live in Spain**” (todavía vivo en España). En cambio, va después de los verbos auxiliares (entre ellos el verbo “**to be**”): “**I'm still happy here**” (todavía estoy contento aquí). En negativo también va después del verbo “**to be**” pero antes de la palabra “**not**”, como en “**I'm still not sure**” (todavía no estoy seguro). En cambio, va delante de todos los demás verbos auxiliares, “**I still can't decide**” (todavía no me puedo decidir). En negativo no hablamos de verbos no auxiliares, ya que siempre hay un auxiliar u otro en juego.

change his mind En inglés no cambiamos la opinión de nadie sino la mente que, como parte del cuerpo humano, requiere del adjetivo posesivo (**"his"**, **"her"**, **"my"**, etc). La misma expresión se emplea cuando cambiamos de opinión nosotros mismos: **"I've changed my mind"** (he cambiado de opinión).



Una cosa es defenderse con los números en inglés, incluso entendiendo nuestros dictados numéricos a la primera, y otra muy distinta es identificar con éxito un número de forma muy rápida dentro de un contexto lingüístico más amplio.

Como todo, es simplemente cuestión de práctica.

Tras escuchar cada frase, intenta identificar el número al que hacemos referencia. ¡No olvides tapar el texto!

I don't know what you made it, but I counted at least fifteen vultures hovering around the sheep carcass.

I need you to send me about three hundred new red folders for the marketing department.

The return ticket will set you back four hundred and seventeen pounds exactly.

The funny thing was, over forty people witnessed the crime.

That'll be a hundred and fifty three dollars for the service which includes thirty dollars for labour costs.

We're going to need one hundred and seventeen chairs for the banquet.

I know you don't think it's a good idea, but if we can manage to get at least seventy five people to come along, we can cover costs.

I've got fifty-nine e-mails to answer.

That book costs well over a hundred pounds.

Thirty should be enough.

¿Cuántos buitres volaron alrededor del cadáver?

Al menos 15.

¿Aproximadamente cuántas carpetas necesito que me envíes?

Aproximadamente 300.

¿Cuánto te costará el billete de ida y vuelta? **417 libras esterlinas.**

¿Cuántas personas fueron testigos del crimen? **Más de 40.**

¿Cuánto te va a costar la revisión de tu coche? **153 dólares.**

¿Cuánto cuesta la mano de obra? **30 dólares.**

¿Cuántas sillas vamos a necesitar para el banquete? **117 sillas.**

¿Cuántas personas tienen que venir para cubrir costes? **Al menos 75.**

¿Cuántos correos electrónicos tengo que contestar? **59 correos.**

¿Cuánto cuesta el libro en Libras esterlinas?

Mucho más de 100 libras esterlinas.

¿Cuántos necesitamos?

30.

11

REPASO Presente Perfecto

He visto tres películas hoy.

I've seen three films today.

El teléfono no ha dejado de sonar esta mañana.

The phone hasn't stopped ringing this morning.

Patricia ha escrito cinco informes esta semana.

Patricia has written five reports this week.

¿Cómo se dice "grueso"?

thick

No he cambiado el aceite de mi coche este año.

I haven't changed the oil in my car this year.

Hasta ahora me he tomado dos cafés esta mañana.

So far this morning I've had two cups of coffee.

TO HAVE NEVER DONE SOMETHING

Have you ever flown to the moon?

No, I've never flown to the moon.

Have you ever swum in a tank of lemonade?

No, I've never swum in a tank of lemonade.

Have you ever hit yourself with a stick?

No, I've never hit myself with a stick.

¿Cómo se dice "dudar"?

to doubt

Have you ever dreamt in Turkish?

No, I've never dreamt in Turkish.

Have you ever died?

No, I've never died.

Have you ever written a poem in Aramic?

No, I've never written a poem in Aramic.

VOCABULARIO

Te voy a aconsejar sobre tu futuro.

I'm going to **advise** you about your future.

En realidad, nunca grito.

Actually, I never shout.

El hacha estaba muy afilada.

The axe was very **sharp**.



¿Cómo se dice "mala hierba"?

weed

El cine estaba abarrotado.

The cinema was **packed**.

Dudo que salgan con esta lluvia.

I **doubt** they'll go out in this rain.

No comí la sopa porque estaba muy espesa.

I didn't eat the soup because it was very **thick**.

PRESENTE PERFECTO: EL INTERROGATIVO

¿Has visto alguna vez un OVNI?

Have you ever seen a UFO?

¿Has hablado alguna vez con Julio Iglesias?

Have you ever talked to Julio Iglesias?



¿Cómo se dice "abarrotado"?

crowded

Ellos

volar

en un globo

Have they ever flown in a balloon?

VERBOS IRREGULARES

En los años noventa pasábamos más tiempo con nuestros amigos.

In the nineties we spent more time with our friends.

Ayer ella cogió el tren.

Yesterday she **caught** the train.

Todos los días paso tiempo con él.

Every day I **spend** time with him.

EXPRESIÓN DE LA SEMANA

Él nunca ha oido hablar de ti.

He's never **heard of** you.



¿Cómo se dice "en realidad"?

actually

Has oido alguna vez hablar de Exeter?

Have you ever **heard of** Exeter?



Hasta ahora no he comido ninguna galleta hoy.

So far today I haven't eaten any biscuits.



¿Cómo se dice "gritar"?

to shout

He buscado las llaves de mi coche en todas partes.

I've **looked** everywhere **for** my car keys.

Hasta ahora, esta semana solamente he terminado dos artículos.

So far this week, I've only finished two articles.



¿Cómo se dice "asesorar"?

to advise

Have you ever eaten a zebra?

No, I've **never eaten** a zebra.

Esta semana he vendido tres coches pero la semana pasada no vendí ninguno.

This week I've **sold** three cars but last week I didn't sell any.

¿Has comprado alguna vez un abrigo de piel?

Have you ever bought a fur coat?



¿Cómo se dice "afilado"?

sharp

¿Te gustaría un cuchillo afilado?

Would you like a **sharp** knife?

Este año Kate ha salido con dos chicos pero el año pasado no salió con ninguno.

This year Kate **has gone** out with two boys but last year she didn't go out with any.

¿Qué está buscando ella?

What's she **looking for**?

¿Me puedes aconsejar?

Can you **advise** me?

Ellos nunca han oído hablar de Internet.

They've **never heard of** the Internet.

13

RESUMEN Esta semana hemos visto...

- Presente Perfecto I've done a lot of things today.
- Expresión de la semana To hear of someone
- To have never done something I've never eaten beef.
- Phrasal Verb To look for
- Vocabulario Sharp
Thick
To doubt
Actually
Advise
Crowded
To shout
Weed
- Presente perfecto: El interrogativo
- Verbos irregulares To teach
To catch
To spend
- Números Entender los números en contextos reales.

TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies

20 minutos todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

muchísimo para tu inglés.

lesson 12

nivel avanzado

depende de tantas cosas...

En la entrega de hoy vamos a trabajar diferentes aspectos del verbo “to depend”. Estúdialo bien porque seguro que no te manejas tan eficazmente con este verbo como crees. Sacar o no provecho de estas páginas depende de ti.

Bueno, en realidad, todo depende de ti. Ganar soltura y confianza con el inglés depende de tu esfuerzo. Es cierto que tener o no pasión por el inglés puede depender de si tienes o no un profesor enamorado de su idioma. Es lo que intentamos transmitir desde Vaughan. Pero todo el trabajo tiene que venir de ti.

Mejorar o no depende de si estudias a diario. Depende de si buscas la ocasión de estar en contacto con el idioma a diario: leyendo, viendo películas o televisión, escuchando la radio o en Internet. Depende de si estás dispuesto a aprovechar cada oportunidad para hablar inglés sin avergonzarte. Y esto último depende en gran parte de si estás dispuesto a cometer errores o no.

No olvides que se aprende mucho más de los errores cometidos que de estar callado.

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación.

Este libro sólo es un apoyo para el audio.

En el audio está la clave.

V AUGHAN
S Y S T E M S

IT DEPENDS ON...

La expresión “**depende de**” se suele pronunciar mal en inglés. Te preguntarás: “**¿Cómo puede ocurrir eso si es prácticamente igual al español?**” Pues es cierto. Muchos sois los españoles que decís “**It depend**” (omitiendo la “s” final) o “**It's depend**” (colocando mal la “s”) o “**It depends in**” (empleando la preposición equivocada) o una combinación de las tres formas.

Recuerda que en la expresión “**depende**” el verbo siempre va en tercera persona del presente simple, por lo que acabará en “**s**”.

Ahora vamos a ver unos ejemplos seguidos de un sustantivo. Siempre decimos “**It depends on**” + **sustantivo**.

It depends



on



Sustantivo

Depende del tiempo.

It depends on the weather.

Depende de los resultados electorales.

It depends on the election results.

Depende de la añada del vino.

It depends on the year of the wine.

Depende de la estación del año.

It depends on the season.

Depende de la aerolínea que elijas.

It depends on the airline you choose.

Detrás de la expresión “**it depends**”, cuando le sigue un sustantivo, se coloca-
rá siempre la preposición “**on**”.

Depende de su actitud.

It depends on his attitude.

¡No hay una “**c**” en la palabra “**attitude**”, así que no la añadas tú!

Depende de la comida que comas.	It depends on the food you eat.
Depende de la forma en que le preguntes.	It depends on the way you ask him.
Depende del tipo de altavoces que utilices.	It depends on the type of speakers you use.
Depende de la hora del día.	It depends on the time of day.
Depende de su humor.	It depends on her mood.



La palabra inglesa “**humour**” sólo la emplearemos para referirnos a lo que nos hace reír y no a nuestro estado de ánimo.

IT DEPENDS WHETHER...

Aunque se puede decir perfectamente “**It depends if...**” lo más natural es decir “**it depends whether...**”. La palabra “**whether**” es totalmente sinónima de la palabra “**if**”, y su uso es muy común.

Depende de si viene mi hermana o no.	It depends whether my sister comes or not.
Depende de si quieres invertir en la bolsa o en la construcción.	It depends whether you want to invest in the stock market or in property.
Depende de si tengo tiempo o no.	It depends whether I have time or not.



Aunque se escribe de forma distinta “**whether**” se pronuncia igual que “**weather**”, nuestra palabra para decir el tiempo meteorológico: “**uéza**”.

Depende de si se llevan bien o no.	It depends whether they get on with each other or not.
Depende de si quieres visitar el norte o el sur.	It depends whether you want to visit the north or the south.

Depende de si piensan que la idea es buena o mala.

It depends whether they think the idea is good or bad.

Depende de si utilizas gasolina o diesel.

It depends whether you use petrol or diesel.



Los norteamericanos dicen “**gas**” para “**gasolina**”, que es una contracción de “**gasoline**”, mientras que los británicos dicen “**petrol**”. Por otro lado, la industria del petróleo se dice “**the oil industry**”.

Depende de si tienes coche o no.

It depends whether you have a car or not.

Depende de si quieren comprar una casa o alquilar un apartamento.

It depends whether they want to buy a house or rent a flat.

Depende de si naciste en los setenta o los ochenta.

It depends whether you were born in the seventies or in the eighties.

IT DEPENDS WHAT...

Traducimos “**depende de lo que**” por “**it depends what**”. Lo importante aquí es recordar que lo que sigue a la palabra “**what**” no constituye una pregunta directa por lo que el orden de las palabras será siempre sujeto más verbo.

Depende de lo que diga el jefe.

It depends what the boss says.

Depende de lo que quieras hacer con el resto de tu vida.

It depends what you want to do with the rest of your life.

Depende de lo que haya comido en el desayuno.

It depends what I've eaten for breakfast.

Depende de lo que consideres una buena oferta.

It depends what you call a good offer.

IT DEPENDS WHERE...

La misma regla en cuanto al orden de las palabras se aplica aquí. Nunca podemos decir “**it depends where do you...**”. Recuerda que lo que sigue a “**where**” no es una pregunta directa. Le sigue el sujeto y luego el verbo.

Depende de dónde elijas ir de vacaciones.

It depends where you choose to go on holiday.

Depende de dónde quieras ir esta noche.

It depends where you want to go tonight.

Depende de dónde lo compremos.

It depends where we buy it.

Depende de dónde construyan el nuevo estadio.

It depends where they build the new stadium.

IT DEPENDS WHEN...

Una vez más no caigas en la tentación de decir “**it depends when do you...**” sino “**it depends when you...**”. No se trata de una pregunta directa. Recuerda, después de “**when**”, siempre va el sujeto y luego el verbo.

Depende de cuándo termine de leer el informe.

It depends when I finish reading the report.

Depende de cuándo le liberen de la cárcel.

It depends when they release him from prison.



Al hablar de prisioneros decimos “**to release**”, para “**liberar**”. En cambio, cuando hablamos de rehenes utilizamos el verbo “**to free**”.

Depende de cuándo deje de llover.

It depends when it stops raining.

Depende de cuándo quieras casarte.

It depends when you want to get married.

Primer punto importante: “**responsible**” no existe como sustantivo en inglés por lo que no se puede decir “**Who is the responsible here?**”.

Segundo punto: no se dice “**to be responsible of**” sino “**to be responsible for something**”.

Tercer punto: “**responsible**” se escribe con una “**i**” y no con una “**a**” en medio.

Todo es muy interesante, pero no vamos a profundizar demasiado, ya que la expresión que nos concierne hoy es “**to be in charge of**”, que se emplea en lugar de “**to be responsible for**” cuando nos referimos a quién manda y no sólo a cuáles son nuestras responsabilidades.

Sam está a cargo del departamento de marketing.

Sam’s **in charge of** the marketing department.

Estoy a cargo del control de calidad.

I’m **in charge of** quality control.

¿Quién está al mando?

Who’s **in charge**?



Cuando sólo hablamos de una persona que manda, sin decir de qué es responsable, omitimos la preposición “**of**”.

John estará a cargo en mi ausencia.

John will be **in charge** in my absence.

¿Quién está encargado de las bebidas?

Who’s **in charge of** drinks?

Estoy a cargo de este proyecto desde que comenzó.

I’ve been **in charge of** this project since the beginning.

Estoy a cargo de toda la gente que trabaja en logística.

I’m **in charge of** all the people working in logistics.

¿Puedo hablar con la persona encargada, por favor?

Can I speak to the person **in charge**, please?

¿Eres tú el encargado de aquí?

Are you **in charge** here?

3

GIMNASIA VERBAL e.g. / i.e.

e.g. *por ejemplo*

i.e. *es decir*

e.g.

Hoy, en esta sección, vamos a ver dos abreviaturas. Empezaremos con “**e.g.**” que se emplea más o menos como “ej.” en español. “Más o menos” es simplemente una forma de hablar. En realidad, “**e.g.**” se emplea mucho más que su equivalente en castellano, ya que nosotros lo empleamos oralmente además de por escrito.

Hacemos uso de “**e.g.**” cuando hablamos de algo y queremos seguir dando ejemplos específicos.

Hay varias cosas que no me gustan de él, por ejemplo, su arrogancia, su forma de hablar y sus modales.

Me apetece leer algunas obras de teatro de Shakespeare durante las vacaciones de verano, como por ejemplo, “Hamlet”, “Othello” y “Twelfth Night”.

There are several things about him I don't like, **e.g.**, his arrogance, the way he speaks and his manners.

I feel like reading several Shakespeare plays over the summer holidays, **e.g.**, “Hamlet”, “Othello” and “Twelfth Night”.

i.e.

Otra abreviatura que también utilizamos oralmente es “**i.e.**”, que básicamente significa “**es decir**”. La empleamos cuando queremos reincidentir en lo que acabamos de decir, expresándolo de otra forma.

Ese barrio no es seguro, es decir que no es una buena idea ir allí de noche.

That neighbourhood isn't safe, **i.e.**, it's not a good idea to go there after dark.



Cuando decimos “**i.e.**” casi introducimos un sonido de “y” entre las dos vocales: “ay-i”.



“**After dark**” es una forma muy corriente de decir “**cuando ya es de noche**”.

Tu idea nunca tendrá éxito, es decir, que estás perdiendo el tiempo.

Your idea will never take off, **i.e.**, you’re wasting your time.

Tendrás que hablar con la persona encargada, es decir, con Amanda.

You’ll have to speak to the person in charge, **i.e.**, Amanda.

Mi nuevo móvil es muy complicado, es decir, que es imposible entenderlo.

My new mobile is really user-unfriendly, **i.e.**, it’s impossible to understand.



4

PHRASAL VERB To wriggle out of

Hoy vamos a ver un verbo compuesto evocativo que significa “**escabullirse de algo**”. “**To wriggle**” literalmente significa “**no estar quieto**”, y se emplea mucho en situaciones con los niños. Por ejemplo: “**Stop wriggling!**” (¡Estate quieto!). Como con todos los verbos compuestos, cuando le sigue un verbo éste va en gerundio.

Siempre intenta escabullirte de nuestras reuniones semanales.

¿Cómo lograste escabullirte de la cita que tenías con esa chica?

Ella se escabulló de pagar sus copas.

He's always trying to **wriggle out of** our weekly meetings.

How did you manage to **wriggle out of** the date you had with that girl?

She **wriggled out of** paying for her drinks.



La “w” es completamente muda. Se pronuncia “rígol”.

Él se escabulló de sus obligaciones contractuales.

He **wriggled out of** his contractual obligations.



5

VOCABULARIO

To update	Actualizar
To expire	Caducar
Helpless	Desamparado
Delightful	Encantador
Outgoing	Extrovertido
Aisle	Pasillo (en avión, cine, etc.)
To split hairs	Rizar el rizo
Recipe	Receta (de cocina)

Tengo que actualizar mis archivos.

I have to **update** my files.

Mi carné de conducir caduca a final de mes.

My driving license **expires** at the end of the month.

La población se quedó desamparada tras las inundaciones.

The population was left **helpless** after the floods.

¡Qué velada más encantadora!
¡Muchísimas gracias!

That was a **delightful** evening!
Thank you ever so much!



Quizás sea la forma más educada de dar las gracias.

Desde que fue a aquel curso, John es mucho más extrovertido.

Since he went on that course, John is much more **outgoing**.

¿Quiere un asiento al lado de la ventana o al lado del pasillo?

Would you like a window seat or an **aisle** seat?



"Aisle" se pronuncia exactamente igual que la contracción "**I'll**", "**áyal**". Esto me recuerda a una vieja anécdota: al llegar a la puerta de embarque en el aeropuerto, la azafata le preguntó a un tipo, "**Window or Aisle?**" a lo que contestó, muy a la defensiva, "**Window or you'll what?**".

Si seguimos rizando el rizo, no conseguiremos hacer nada.

If we keep on **splitting hairs**, we'll never get anything done.



Como ocurre en castellano, esta expresión **trata de una metáfora muy visual**. Si un pelo ya es muy fino en sí, ¿para qué gastar energía en hacerlo más fino, dividiéndolo en dos?

¿Conoces una buena receta para la tortilla de patata?

Do you know a good **recipe** for Spanish omelette?



“Recipe” es una palabra que os causa bastantes problemas a los españoles. Se pronuncia **“résipi”**. Por cierto, no empleamos esta palabra para una receta médica, que en este caso sería **“a prescription”**.



6

GIMNASIA VERBAL To be worth...

Todo el mundo aprende el verbo “**to be worth**” como “**valer**”, una acepción bastante poco empleada, y no como “**merece la pena**”, su significado más común. ¡No es bueno siempre depender de los diccionarios!

“To be worth”



Verbo

Para decir que merece la pena hacer algo, empleamos el verbo “**to be worth**” seguido del gerundio.

“To be worth”



verbo en gerundio (-ing)

It's worth



leaving early

Merece la pena ir al Museo del Prado.

It's worth going to the Prado museum.

¿Merece la pena sacrificarse?

Is it worth making a sacrifice?

No merece la pena enfadarse por ello.

It isn't worth getting angry about.



¡“Worth” se pronuncia “uérz” y no “úórz”, como seguramente lo estás haciendo!

No merecía la pena levantarse por ello.

It wasn't worth getting up early for.

Merece la pena perseverar.

It's worth persevering.

No merece la pena quejarse por ello.

It's not worth complaining about.

Creo que merece la pena luchar por ello.

I think it's worth fighting for.

¿Merece la pena decirles que no vengan?

Is it worth telling them not to come?

¿Merecía la pena cortarte el pelo por ello?

Was it worth getting your hair cut for?

¿Merecía la pena quedarte en casa para ver el partido?

Was it worth staying in to watch the match?

TO BE WORTH + ALGO

También podemos encontrar un sustantivo tras “**to be worth**” aunque, como verás, la traducción suele sonar mejor seguida de un verbo en español.

Por cierto, para decir simplemente “**merece la pena**” decimos “**it's worth it**”.

Merecía la pena el esfuerzo.

It was worth the effort.

Valía la pena la espera.

It was worth the wait.

Merecieron la pena todos los contratiempos.

It was worth the hassle.

Merece la pena.

It's worth it.

No merece la pena.

It's not worth it.

Creo que no merece la pena.

I don't think it's **worth** it.



Cuando en español decís en muchas ocasiones “**creo que no...**”, en inglés solemos decir, literalmente, “**no creo que...**”. Es decir, que expresamos el verbo “**to think**” en negativo y no el otro.

¿Merece la pena?

Is it worth it?

Como comentábamos antes, se suele usar erróneamente el verbo “**to be worth**” como equivalente al verbo “**valer**”. No se puede traducir la pregunta “**¿Cuánto vale?**” como “**How much is it worth?**”. Ésta no tiene como objetivo saber el precio de algo sino su valor (que puede estar por encima o por debajo del precio). En realidad, a no ser que se trate de antigüedades, apenas se emplea en este contexto. Normalmente, cuando preguntamos “**How much is it worth?**”, estamos diciendo “**¿Qué me darías a cambio?**”. A continuación veremos otras posibles traducciones de “**to be worth**”.

¿Cuál es su valor?

How much **is it worth?**

¿Cuánto me darías a cambio?

How much **is it worth** to you?

Significa mucho para mí.

It's worth a lot to me.

Merece la pena hacer un esfuerzo con tu inglés.

It's worth making an effort with your English.



La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

To prefer / would rather

Preferiría no ir al cine.

I'd rather **not** go to the cinema.

¿Quieres un whisky o prefieres tomar un gintonic?

Do you want a whisky or **would you rather have** a gin and tonic?

Prefiero que no

Are you going to help me wash up?

I'd rather **not**.

Otro

Alguna gente vive en casas grandes y otra gente no.

Some people live in big houses and **other** people don't.

Alguna gente tiene perro y otra gente no.

Some people have a dog and **other** people don't.

Verbos irregulares

¿Quién apagó la vela?

Who **blew out** the candle?

¿Quién mató a Kennedy?

Who **shot** Kennedy?

Rod cavó un agujero ayer.

Rod **dug** a hole yesterday.

Phrasal Verb

Siempre doy la cara por ti.

I always **stick up for you**.

To go home

¿A qué hora sueles irte a casa?

What time do you usually **go home**?

Vocabulario

No conozco ningún trabalenguas en español.

I don't know any **tongue twisters** in Spanish.

Recibí una llamada inesperada de mi tío.

I received an **unexpected** phone call from my uncle.

Números

¿Cómo de grande es la parcela?

The plot of land is **300 metres squared**.



romper	To break	broke	broken
aprender	To learn	learnt	learnt (Br. English)
superar	To overcome	overcame	overcome
derramar/ despojarse de	To shed	shed	shed
cerrar	To shut	shut	shut

Aunque presentamos los verbos así, lo importante es trabajarlos en contextos reales. No sirve de nada memorizar los verbos de esta manera si luego no eres capaz de manejarlos con soltura.

PONTE A PRUEBA

Me rompí el brazo esquiando.

I **broke** my arm skiing.

Él nunca superó su temor a volar.

He never **overcame** his fear of flying.

La tienda cerró temprano.

The shop **shut** early.

Aprendí mucho de aquella experiencia.

I **learnt** a lot from that experience.

El cerezo se despojó de sus hojas a finales de noviembre.

The cherry tree **shed** its leaves in late November.



Es muy fácil hablar de árboles frutales en inglés. Sólo tienes que decir la fruta que produce seguida de la palabra “*tree*”. Por ejemplo: “*an apple tree*” (un manzano), “*a pear tree*” (un peral), “*an apricot tree*” (un albaricoquero), etc.

Esta semana la frutería ha cerrado temprano todos los días.

The greengrocer's **has shut** early every day this week.

Él se rompió todos sus dientes en un accidente de coche.

He **broke** all his teeth in a road accident.



Nuestra palabra para “**dientes**” varía según se exprese en singular o en plural. Hablamos siempre de “**one tooth**” y de “**two teeth**”.

¿Te has aprendido tu papel ya?

Have you **learnt** your lines yet?

Derramé unas cuantas lágrimas en el cobertizo.

I **shed** a tear or two in the shed.



“**A shed**” como sustantivo significa “**un cobertizo**”. En “**una nación de jardineros**”, como alguien describió a Inglaterra, se trata de algo muy común, ya que todo el mundo que tiene jardín suele tener un “**shed**” para almacenar sus herramientas.

La serpiente que tengo de mascota acaba de despojarse de su piel.

My pet snake **has** just **shed** its skin.

He aprendido muchas cosas en este curso.

I've **learnt** loads of things on this course.



Hablamos siempre de lo que aprendemos “**on a course**” y nunca “**in a course**”. Por cierto, mientras vosotros decís “**la semana que viene voy a un curso**”, nosotros decimos “**I'm going on a course next week**”.

Stewart superó su timidez e invitó a Deidre a bailar.

Ella aprendió el papel en una noche.

Él cerró la puerta, gritó y le pegó un tiro al vaquero.

Stewart **overcame** his shyness and asked Deidre for a dance.

She **learnt** the role in a night.

He **shut** the door, shouted and **shot** the cowboy.



Escúchate con mucha atención cuando digas “**shut**”. El sonido de la vocal “*u*” no es la misma que en español. Se pronuncia “*sháat*”. Si la pronuncias como se escribe, sonará como el verbo “**shoot**” (pegarle un tiro a alguien).

Ian rompió el récord británico.

Los monjes trapenses en aquel monasterio nunca han roto su voto de silencio.

Ian **broke** the British record.

The Trappist monks in that monastery **have never broken** their vow of silence.



Es curioso, para hablar de “**votos**” utilizamos “*a vow of silence*” (voto de silencio) pero decimos “*a vote of confidence*” (voto de confianza).

Pronto la actriz superó sus nervios.

Él se rompió el dedo cuando se lo pilló con la puerta.

Se derramó mucha sangre en la guerra.

The actress soon **overcame** her nerves.

He **broke** his finger when he **shut** it in the door.

A lot of blood was **shed** in the war.



El inglés coloquial. Dominar las diferentes estructuras gramaticales para hablar con soltura es vital, como lo es entender a la primera. Pero igual de importante es familiarizarse con el inglés coloquial. A continuación, haremos un ejercicio de comprensión auditiva. Escucharás un párrafo muy corto sacado de una situación cotidiana cualquiera. Está lleno de expresiones que se emplean a menudo en un contexto angloparlante. Lo leeremos a una velocidad normal, así que no te preocunes si no entiendes nada la primera vez. Escucha atentamente repetidas veces hasta que te acostumbres a la musicalidad del inglés. Si ves que lo tienes que escuchar 18 veces para entenderlo todo, ¡bendito seas!

Primero lo escucharás con acento norteamericano y luego con acento británico.

Alfred Adler, a famous Austrian psychologist, once said that the chief danger in life is that we may take too many precautions. That's easy to say, especially if, like Alfred Adler, you have few financial worries. For normal people like me, I have to be extremely careful with my money and how I invest it.

Alfred Adler, un famoso psicólogo austriaco, una vez dijo que el principal peligro de la vida es que tomamos demasiadas precauciones. Eso es fácil de decir especialmente, si como Alfred Adler, tienes pocas preocupaciones económicas. La gente normal como yo tenemos que ser extremadamente cuidadosos con nuestro dinero y con cómo lo invertimos.

a famous Austrian psychologist

En cuanto al orden de los adjetivos, si uno de ellos indica la nacionalidad éste siempre va justo antes del sustantivo. Por ejemplo: **"Christie was a brilliant British athlete"** y **"Microsoft is a massive American company"**. Por cierto, no olvides que las nacionalidades siempre empiezan con mayúscula en inglés.

in life

Cuando hablamos de la vida en general, decimos **"life"** sin emplear el artículo definido. En cambio, cuando nos referimos a la vida de alguien (algo muy específico) sí utilizamos el artículo definido **"the"**. Proponemos un ejemplo de cada: **"Life is short"** (La vida es corta) y **"The life of Marco Polo was full of adventures"** (La vida de Marco Polo estuvo llena de aventuras).

like Alfred Adler

Se puede traducir la palabra **"como"** de dos formas diferentes: **"as"** y **"like"**. Sin embargo, cuando hacemos una comparación de algo, siempre empleamos la palabra **"like"**. Por ejemplo: **"I work like a slave"** (Trabajo como un esclavo). Aquí me estoy comparando con un esclavo. En realidad no lo soy. **"I work as a teacher"** (Trabajo como profesor). En este caso no me estoy comparando con un profesor ya que soy profesor.

few financial worries

La diferencia entre “**a few**” y “**few**” es muy fácil, pero suele daros algunos problemas a los españoles. “**A few**” significa “**unos cuantos**”, mientras que “**few**” sin artículo significa “**pocos**”. Por ejemplo: “**He has few friends and a few enemies**” (Tiene pocos amigos y unos cuantos enemigos).



Escucha bien la pronunciación de la palabra **"worries"**. No se pronuncia **"uórries"** sino **"uáaris"**. La **"r"** se pronuncia juntando los dientes frontales superiores con el labio inferior y **no con la lengua**, ¿vale?



10

NÚMEROS ¡Qué calor! - Las temperaturas

Vamos a hacer un ejercicio de comprensión auditiva y tienes que estar muy rápido. En el audio hablaremos de la temperatura atmosférica que hace en diferentes situaciones. Lo único que tienes que hacer es decidir en cuestión de medio segundo si hace mucho calor (**"it's boiling"**), bastante calor (**"it's hot"**), ni calor ni frío (**"it's mild"**), frío (**"it's cold"**) o muchísimo frío (**"it's freezing"**).

Por cierto, si no eres capaz de acertar al instante y te lo tienes que pensar demasiado, te recomendamos que repitas el ejercicio hasta que tu reacción sea inmediata.

¡No olvides tapar el texto. Si no lo haces, el ejercicio no te servirá de nada!

Boiling

Hot

Mild

Cold

Freezing

It's about 40 degrees outside.

What's the temperature like? **It's boiling.**



La palabra **"grades"** no se emplea para hablar de temperaturas ya que significa **"notas académicas"**. Empleamos la palabra **"degrees"**, aunque a veces la omitimos.

When we arrived it must have been about 10 degrees.

What's the temperature like?

It's cold.

It was five below zero this morning.

What's the temperature like?

It's freezing.

The thermometer on my car says it's 18 degrees outside.

What's the temperature like?

It's mild.

When I left the house this morning, it was 68 degrees outside.

What's the temperature like?

It's mild.



A pesar del calentamiento global ("*global warming*" en inglés), 68 grados nos suena imposible como temperatura del aire. Por eso, hay de intuir que la persona se está refiriendo a la escala Fahrenheit. (68° F es igual a 20° C). Todavía muchas personas mayores emplean esta escala. Si te dicen "*It's been in the nineties all week*", quiere decir que están experimentando una ola de calor.

It was still only 6 degrees by ten o'clock.

What's the temperature like?

It's cold.

They told me it was about 32 where they are.

What's the temperature like?

It's hot.

It's not going to get above minus 5 degrees today.

What's the temperature like?

It's freezing.



11

REPASO It depends

Depende de la respuesta de mi hermano.

Depende de si se levanta con el pie izquierdo o no.

Depende de si todavía tengo dolor de cabeza o no.

It depends on my brother's answer.

It depends whether she gets out of the wrong side of the bed or not.

It depends whether or not I still have a headache.



¿Cómo se dice "caducar"?

to expire

Depende de lo que suceda en la próxima reunión.

It depends what happens in the next meeting.

e.g. / i.e.

El equipo de rugby escocés no está jugando bien en este momento, es decir, que no tienen ni la más mínima posibilidad de ganar el Mundial.

El mundial de rugby se ha celebrado en varios países diferentes del hemisferio sur, por ejemplo, en Nueva Zelanda, en Australia y en Sudáfrica.

The Scottish rugby team isn't playing well at the moment, **i.e.**, they haven't got a hope of winning the World Cup.

The rugby World Cup has been held in several different southern hemisphere countries, **e.g.**, New Zealand, Australia and South Africa.



¿Cómo se dice "pasillo"?

aisle

VOCABULARIO

Traduce las frases que incluyen el vocabulario y los verbos aprendidos:

John tiene una personalidad extrovertida.

John has a great **outgoing** personality.

Odio estar sentado en el pasillo porque tienes que levantarte cada vez que otro quiere ir al baño.

Tendrás que darme la receta.

Mi pasaporte está a punto de caducar.

I hate sitting next to the **aisle**, because you have to get up every time someone else wants to go to the toilet.

You'll have to give me the **recipe**.

My passport is about to **expire**.



¿Cómo se dice "desamparado"?

Helpless

TO BE WORTH...

¿Merece la pena ir al gimnasio todos los días?

Merece la pena terminar el curso de inglés.

Valió la espera.

Is it worth going to the gym every day?

It's worth finishing the English course.

It was worth the wait.

IRREGULAR VERBS

Creo que se me acaba de romper un diente.

Creo que por fin hemos superado todas las dificultades.

¿Tu plátano se ha despojado de sus hojas ya?

Merece la pena hacer un esfuerzo con tu inglés.

I think I've just **broken** a tooth.

I think we've finally **overcome** all the difficulties.

Has your plane tree **shed** its leaves yet?

It's worth making an effort with your English.



¿Cómo se dice "receta de cocina"?

recipe

Depende de dónde lo pienses meter.

Tener mucho dinero no sirve de mucho si no tienes tiempo para gastarlo.

¿Cuándo aprendió ella a hablar inglés?

Depende de cuándo decidan avisarnos.

It depends where you intend to put it.

Having lots of money **is not worth** much if you don't have time to spend it.

When **did** she **learn** how to speak English?

It depends when they decide to let us know.



¿Cómo se dice “actualizar”?

to update

Eres un maestro en escabullirte de situaciones comprometidas.

Los políticos son buenos en escabullirse de preguntas difíciles.

You're a master at **wriggling out of** tricky situations.

Politicians are good at **wriggling out of** difficult questions.



¿Cómo se dice “rizar el rizo”?

to split hairs

No merece la pena preocuparse por ello.

Estoy encargado de todo.

¿Mejoraré mi inglés con este curso?

Depende.

It isn't worth worrying about it.

I'm **in charge of** everything.

Will I improve my English with this course?

It depends.



¿Cómo se dice “encantador”?

delightful

¿De qué depende?

Depende de ti, es decir, del esfuerzo que hagas.

What does it **depend on**?

It depends on you, i.e., it **depends on** the effort you make.

- It depends
 - It depends on
 - It depends whether
 - It depends what
 - It depends where
 - It depends when

- Expresión de la semana
 - To be in charge of
- e.g. / i.e.
 - I like fast cars, e.g., Ferraris, Lamborghinis and Porsches.
 - My new mobile is really user-unfriendly, i.e., it's impossible to understand.

- Phrasal Verb
 - To wriggle out of
- Vocabulary
 - To update
 - To expire
 - Helpless*
 - Delightful
 - Outgoing
 - Aisle
 - To split hairs
 - Recipe

- To be worth
 - To be worth
 - To be worth + algo

- Verbos irregulares
 - To break
 - To learn
 - To overcome
 - To shed
 - To shut

- Números
 - ¡Qué calor! - Las temperaturas

See you next week!

TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies tus:

20 minutos todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

muchísimo para tu inglés.

SOLUCIONES A LAS FICHAS DE LA SEMANA

Ficha 54

¿Cuánto dinero hay en la cuenta número 412?

Hay \$35 en la cuenta número 412.

No hay dinero en la cuenta número 30.

How much money is there in account number 412?

There's \$35 in account number 412.

There isn't any money in account number 30.

Ficha 55

Dudo que estuviera diciendo la verdad.

En realidad, no podría decir si estuviera diciendo la verdad.

El jardín está lleno de malas hierbas.

I doubt he was telling the truth.

Actually, I couldn't tell if he was telling the truth.

The garden is full of weeds.

Ficha 56

¿Has visto alguna vez un OVNI?

¿Has hablado alguna vez con Julio Iglesias?

¿Has comido alguna vez oreja de cerdo?

Have you ever seen a UFO?

Have you ever spoken to Julio Iglesias?

Have you ever eaten pig's ear?

Ficha 57

Depende de la comida que comas.

Depende de si tengo tiempo o no.

Depende de lo que quieras hacer con el resto de tu vida.

It depends on the food you eat.

It depends whether you have time or not.

It depends what you want to do with your life.

Ficha 58

Merece la pena ir al Museo del Prado.

Merece la pena perseverar.

¿Merece la pena?

It's worth going to the Prado museum.

It's worth persevering.

Is it worth it?